

## Participantenan Ta Parti Ganashi di Thrift Plan

Mas di tres cuarto milion florin, representando entrada di inverticionnan di Lago Thrift Foundation, a worde reparti entre participantenan den Lago Thrift Plan. Esaki a suma na un probecho di 2.6 por ciento.

E Fls. 787,000 reparti no tin conexion por total cu e presente contribucion adicional na cuentanan di Thrift Plan cu a worde anuncia anteriormente door di compania.

E ta representa entrada derivá for di inverticion di placa di Thrift Plan den obligacionnan di Antillas Holandes, obligacionnan pafor di Antillas, deposito bancario y interes pagá na e Fondo pa prestamo door di miembronan.

E balance di credito ariba cada cuenta ariba Sept 30 di e anja aki ta determina e parti proporcional di cada participante den ganashi di e fondo. E balance di credito di cada empleado ta consisti di su contribucionnan, plus contribucionnan di compania, kitando withdrawals. Fianzanan afor ta worde considerá parti di e balance di credito.

## Four Incumbents Returned to LSPB

All four hold-over members of the Lago Sport Park Board were re-elected in last month's elections to fill the 10-man Board. In addition, J. M. Kock, of Mechanical-Garage, was elected for the first time.

Re-elected were J. Briezen, Process-Cracking; R. Q. Kemp, Lago Police; M. Reyes, Mechanical-Electrical, and R. E. A. Martin, Mechanical-Administration. The term of office for the five is two years.

Mr. Briezen was the leading vote-getter in the two-day balloting. He collected 1,550 votes. Mr. Kemp had 1,315, Mr. Reyes, 1,146, Mr. Martin, 886, and Mr. Kock had 834 votes.

In addition to these, the Sport Park Board is made up of A. W. Brokke, D. Tromp, J. M. La Cruz, H. S. Figueira, and C. T. O. Nicholas. The term of A. Geerman also expired this year, but he was not a candidate for re-election.

The election was supervised and the results certified by a board composed of H. S. Figueira, A. W. Brokke and A. Perotte.

## Mechanical Promotes Ecury, Bergfield

R. C. Bergfield and H. P. E. Ecury, both of the Mechanical Department, were promoted to higher positions Nov. 1.



R. C. Bergfield H. P. E. Ecury

Mr. Ecury, who first worked at Lago from August, 1936 to April, 1948, was promoted to zone foreman in the Garage, and Mr. Bergfield moved up to assistant zone supervisor, Mechanical-Field Coordination.

When Mr. Ecury was first employed in 1936, it was in the Garage. His position when he left in 1948 was shop foreman. Returning in May, 1953 as foreman, Mechanical-Garage, Mr. Ecury became senior engineering assistant, Mechanical-Administration in December, 1955.

With three and a half years of service, Mr. Bergfield has served as engineer B and engineer A. He started his Lago career in May, 1954.

## LEC Primary Set For Dec. 4-5

The annual plant-wide election to fill four seats on the Lago Employee Council will begin with a primary Dec. 4 and 5. The final election will take place a week later, Dec. 11 and 12.

Two seats each in the Netherlander and non-Netherlander groups will fall vacant this year. Expiring terms are now filled by J. N. Maduro and M. Vries in the Netherlander group, and by B. K. Chand and G. E. Fernandes in the non-Netherlander.

Names of candidates will appear on the ballot by petition only. The petition forms became available earlier this week, and the deadline for return is 4 p.m. Nov. 20. To be valid a petition must contain the proper number of signatures endorsing a candidacy. For a Netherlander, a petition must have 100 signatures, and for a non-Netherlander, 50 signatures. In both cases, the signatures must be of employees in the same nationality group as the candidate.

Every year four seats fall vacant of the eight filled by plant-wide elections. The other seats of the 13-man Council are filled by departmental representative elections every two years.

In the next issue of the Esso News, names, pictures and careers of all primary candidates will be covered.

## Company Announces Additional Contribution To Thrift Plan Accounts

### 79 Cents Per Guilder; Christmas Withdrawal Option Again Available

For the second year in a row the company has given an additional contribution of 79 cents for every guilder deposited in the past year by participants in the Lago Thrift Fund.

In a special notice Nov. 1, the 5391 employees affected were informed of the action, the 19th consecutive year in which the additional contribution was made. The 79 cents per guilder contribution is above and beyond the normal regular company contributions to the employees' accounts.

Last year's additional contribution was also 79 cents. In 1955, it was 75 cents.

The special Christmas withdrawal option, set up last year, is available again to employees. Under its terms employees may withdraw any amount of the additional contribution up to two-thirds of the total. This withdrawal will not affect an employee's eligibility for future withdrawals.

Supplementing the additional contribution was a lump sum contribution of Fls. 25 to all employees who have been enrolled in the Plan for the entire year between Oct. 1, 1956 and Sept. 30, this year. A pro rata amount of this lump sum will be granted to those employees who

were participants for only a part of this period. This year, as last, all eligible employees are in the plan.

If an employee chooses to take advantage of the withdrawal offer the application card distributed Nov. 12 must be filled in, signed and returned to the Thrift Plan Accounting Office by Nov. 19.

Withdrawal payments will be made Dec. 2 to regular employees and Dec. 3 for staff employees at the normal payoff times and places. Those who do not elect withdrawal are requested to indicate their wish on the card and return it. The maximum amount of the additional contribution that can be withdrawn, two-thirds, will be shown on the card in guilders and cents.

Here are two examples of the way the additional contribution works:

An employee who earns Fls. 400 a month and has contributed 10 per cent to the Thrift Plan—the maximum allowed—for the past year, has deposited Fls. 480 in his account. With the company contributing 79 cents for each guilder the employee paid in, the additional contribution plus the Fls. 25 lump sum comes to Fls. 404.20.

The employee who contributed 10 per cent of his Fls. 800 monthly salary will receive an additional contribution of Fls. 783.40 with the Fls. 25 lump sum.

Participants in the Overseas Thrift Plan were also advised of an additional contribution where a distribution formula of the same type as the Lago Thrift Plan was used.

## Participants Share Thrift Plan Earnings Of Fls. 787,000

Over three-quarters of a million guilders, representing income from Lago Thrift Foundation investments, has been divided among the participants in the Lago Thrift Plan. This amounted to a return of 2.6 per cent interest.

The Fls. 787,000 distributed has no connection at all with the present additional contribution to Thrift Plan accounts announced earlier by the company.

It represents income derived from the investment of Thrift Plan money in Netherlands Antilles bonds, outside the Antilles, bank deposits and interest paid into the Foundation on loans by members.

The credit balance in each account on Sept 30 this year determined each participant's proportionate share of the Fund earnings. The employee's credit balance is made up of employee contributions, plus company contributions, minus any withdrawals. Outstanding loans are considered as a part of the credit balance.

## Compania a Anuncia di 19 Contribucion Adicional di 79 cents pa Cada Florin

Pa di segunda anja consecutivo compania a duna un contribucion adicional di 79 cents pa cada florin depositá durante anja pasá door di participantenan den Lago Thrift Fund.

Den un anuncio special Nov 1, e 5391 empleadonan concerná a worde informá di e paso, di 19 anja consecutivo den cual contribucion adicional ta worde duná. E contribucion di 79 cents pa cada florin ta ademas di e contribucionnan regular di compania na cuenta di empleadonan.

E contribucion adicional di anja

pasá tambe tabata 79 cents. Na 1955 e tabata 55 cents.

E opcion special pa lamta placa pa Pascu, cual a worde introduci anja pasá, ta disponible atrobe pa empleadonan. Segun esaki, empleadonan por lamta cuakier suma di e contribucion adicional te dos tercer parti di e total. E lamtamento di placa aki lo no afecta eligibilidad di un empleado pa futuro transaccionnan.

Suplementando e contribucion adicional tabata un contribucion fiho di Fls. 25 pa tur empleadonan cu tabata miembro di e plan entre Oct.

1, 1956 y Sept. 30, e anja aki. Un suma pro rata di e Fls. 25 aki ta worde concedi na e empleadonan cu tabata participante pa solamente un parti di e periodo. E anja aki, mescos cu anja pasá, tur empleadonan ta eligible segun e plan.

Si un empleado ta desea di haci uso di e oferta pa lamta placa, e carhi di aplicacion cu ta worde parti Nov. 12 mester worde yená, firmá y debilbi na Thrift Plan Accounting Office pa Nov. 19.

E pagonan di lamtamento di placa lo tumá lugar Dec. 2 pa empleadonan regular y Dec. 3 pa empleadonan staff na e lugarnan y tempnan regular di paga. Esnan cu no ta desea di lamta placa mester indica esaki ariba e carchi y debilbi. E suma maximo di e contribucion adicional cu por worde lamtá, dos tercera parti, ta worde munstrá ariba e carchi den florin y cents.

### Dos Ehemplo

E siguiente ta dos ehemplo di con e contribucion adicional ta traha:

Un empleado cu ta gana Fls. 400 pa luna y a contribui 10 por ciento na Thrift Plan e maximo permisible pa e pasado anja, a deposita Fls. 480 na su cuenta. Cu compania contribuyendo 79 cents pa cada florin cu e empleado a paga, e contribucion adicional plus e Fls. 25 ta yega na Fls. 404.20.

E empleado cu a contribui 10 por ciento di su salario di Fls. 800 pa luna lo recibí un contribucion adicional di Fls. 783.40 cu e Fls. 25 fiho.

Participantenan den Thrift Plan Ultramar tambe a worde notificá di un contribucion adicional unda un formula di e mes forma cu Lago Thrift Plan a worde usá



FIFTY-THREE SUPERVISORS from all departments in the company are enrolled in a course in Modern Supervisory Practices, developed by the Training Division. Executive Vice President F. E. Griffin here opens the first session with a talk on "Teamwork of Management." The course lasts 11 weeks.

CINCUENTA Y TRES supervisornan for di tur departamentonan den compania a cuminsa un curso den Modern Supervisory Practices, desaroy door di Training Division. Vice Presidente Ehecutivo F. E. Griffin aki ta habri e promer sesion cu un lectura tocante "Teamwork di Directiva." E curso ta dura 11 siman.

# ARUBA ESSO NEWS

PUBLISHED EVERY OTHER SATURDAY, AT ARUBA, NETHERLANDS ANTILLES, BY LAGO OIL & TRANSPORT CO., LTD.  
Printed by the Aruba Orukkerij N.V., Neth. Ant.

## A Month's Pay

### Where From.....? Where To.....?

This year, as for 18 years before, the company has granted an additional contribution to employees in the Thrift Plan. This year (same as last) it amounts to about one month's pay. This is extra, new money, in addition to the amount the company has given to employees' thrift accounts at every payday.

To give every participant of the thrift plans a month's pay took Fls. 3,882,000. This was all company money. It was all taken from the earnings of the business. It has no connection with the Thrift Plan "fund earnings," which is simply interest on the money that it credited to employees' thrift accounts.

This, then, is "where from."

#### Where To?

The "where to" is answered by a look into the future. Our earning power finally stops, because of age, break in employment, illness or other reasons, yet we still need money for a reasonable amount of comfort and security. The plan's one prime purpose, though, is to help provide for the future needs of an employee and his family when he himself can no longer provide. This, so far as possible, must be the "where to" of thrift.

## Shell-Collectors Find That Aruba Is Happy Hunting Ground For Hobby

The recent visit to Aruba of Dr. H. E. Coomans, a marine biologist from Holland, has served to focus interest on a quiet and inexpensive hobby that is growing more widespread on the island. The learned may call it "molluskology", and the ordinary may call it "shell-collecting"; in either case, it's the same enjoyable thing: walking along the beach looking for shells, or better, diving to the sandy bottom of the sea.

What makes the hobby even more rewarding is the fact that Aruba is the proverbial "happy hunting ground" for shells. Both Dr. Coomans, and Jay A. Webber, the distinguished authority who has worked for the Philadelphia Academy of Natural Sciences, Miami University and the Smithsonian Institute, have discovered or re-discovered interesting specimens here. Mr. Webber was in Aruba briefly last month.

There is some confusion in terminology. "Shell" is used to denote the object itself, and at the same time, to refer to the whole group of sea animals who live in shells. Actually there are five different sub-families of mollusks: snails, bivalves (clams and oysters), scaphods, amphinura and cephalopods, each with different appearances, customs, habits and dress. The shell



WADING OUT to the boat which served as a floating base is Dr. Coomans, Dutch marine biologist. CAMBANDO DEN awa pa hai na e boto cu a sirbi como un hase flotante ta Dr. Coomans, e biologista marino Holandes.



THIS ASSORTMENT of shells shows how small some of them come. The four dark objects were still unidentified as the picture was made. The white shell is a rare one in Aruba, called the Trivia Nivea; to its left, a Mitra shell, and the biggest shell is a Lima Cina, a bivalve.

E SURTIDO di concha aki ta muntra con chikito algun di nan ta bini. E cuatro obhetonan scur ainda no tabata identificá ora e retrato a worde sacá. E concha blanco ta uno raro na Aruba, cu yama Trivia Nivea; na su handa rohez ta un concha Mitra, y esun mas grandi ta un Lima Cina.

that is picked up by collectors is at once the skeleton and the house of the mollusk inside. Their skeleton, unlike the human, is outside the body, which would put the mollusk in an extremely enviable position at Halloween.

One collector in Aruba Mrs. D. P. Barnes, has over 300 different species which she picked up on the beaches. This, Mrs. Barnes admits, is not the best method, because generally shells cast up on the beach are broken or faded, and do not make good specimens. To get the best, dredging or diving is the recommended procedure. Aruba collectors have found that the north shore of the island is too rough for any sort of collecting, and that the harbor work at Oranjestad, with its accompanying dredging, disturbed that area too much for useful collecting.

The best place has been found to be that stretch between Basi Ruti and West Point. Most of the shells to be found when diving are in the eel grass. For beaching, the most profitable times for collectors is

## Nov. 15 Deadline For Second Polio Shot

The last day during which child-of staff and regular employees can receive the second anti-polio shot is Nov. 18. The place is the Lago Sport Park.

Those children who through illness of other reason were not able to take the second shot on the day scheduled will be able to receive it at the Hospital clinic from Nov. 19 through Nov. 30.

There are some children who did not receive either the first or the second shots. For these a new series of Salk shots will begin in January. The Esso News will carry full details of this program in future issues.

#### Three Shots Needed

In order to achieve complete immunity to polio, children must take all three shots. The third shot will be given approximately seven months after the second.

Affected in the program which began Oct. 15 are children from six months to 13 years. The Medical Department has now announced that dependent children from 13 through 18 years will be offered the Salk shots starting in January.

In case there should be confusion about the two types of inoculation — polio and Asian Flu — the Medical Department reminds that the only shots given in the Sport Park are Salk anti-polio vaccinations.

## Hobby Facil

### Buscadornan di Concha Ta Haya Aruba Bon Terreno

E reciente bishita na Aruba di Dr. H. E. Coomans, un biologista marino di Holanda, a sirbi pa centraliza atencion ariba un hobby keto y incostoso cu ta creciendo na e isla aki. Esnan sabir por ta yamele "molluskologia", y e persona ordinario ta yamele "buscamento di concha"; como sea, e ta canto di lamar buscando concha, of mehor, sambuyando ariba fondo di lamar.

Loke ta haci e hobby ainda mas probechoso ta cu aki na Aruba tin un abundancia di e conchanan aki. Tanto Dr. Coomans, y Jay A. Webber, e autoridad distingui cu a yega di traha pa Philadelphia Academy of Natural Sciences, Miami University y Smithsonian Institute, a descubri of re-descubri algun sorto interesante aki. Sr. Webber tabata na Aruba pa un corto tempo luna pasá.

Tin algun confundicion den e nomenclatura. "Concha" ta worde usá pa denota e obheto mes, y na mes tempo, pa referi na e totalidad di bestianan di lamar cu ta biba den concha. En efecto tin cinco diferente sorto di sub-familia di mollusko; cada un cu diferente apariencia y costumber. E concha cu ta worde hayá door di colectornan ta e eskeleta y e cu e mullusko cu ta biba aden. Nan eskeleta, contrario na esun humano, ta pafor di e curpa.

Un colector na Aruba, Sra. D. P. Barnes, tin mas di 300 diferente

#### Van Putten Active In YMCA Work

Roy Van Putten, well-known in Aruba sports circles, and currently studying physical education at Springfield College on an Aruba Sports Union scholarship, has jumped into YMCA work in Massachusetts, and is taking a leading part in its activities, according to a letter received from him by Public Relations' Henri Nassy.

Mr. Van Putten describes how he met Ralph Papa, who will be the YMCA Secretary in Aruba, and how the two of them "spent a whole half day talking about his new assignment in Aruba." Later, he said, "I found Ralph to be a very interesting person, and I think the Aruba YMCA is very fortunate in securing his services."

Enclosed in the letter was a clipping from the Springfield newspaper announcing the formation of a club by the local YMCA's body-building group. Mr. Van Putten is acting as leader of the club and instructor in weight-lifting, the activity in which he won such an Aruba reputation. He reports that there are sometimes as many as 25 or 30 persons in his class.

sorto cu el a haya ariba playanan. Esaki, Sra. Barnes ta admiti, no ta e mehor metodo como generalmente conchanan cu worde bentá na canto di awa ta kibrá of gedooft, y no ta tanto bon. Pa haya esnan mehor, dragamento of sambuyamento ta e procedimiento recomendá. Buscadornan na Aruba a descubri cu e costa di norte ta mucho bruto pa buscamento di concha, y cu e trahamento di haaf na Oranjestad, cu tur e dragamento, a stroba e punto aki mucho hopi pa coleccion.

A worde descubri cu e pida entre Basi Ruti y Westpunt ta e mehor sitio. Mayoria di e conchanan cu hende por haya na sambuyamento ta den yerba di lamar. Pa esnan cu ta den rondia na canto di awa e mehor tempo ta ora biento bira, of despues di un tempestad, of ora lamar ta hopi abao. Buscadornan ta considera di concha, y cu e trahamento di awa ta bon ora e apex — e punta ariba — y e apertura no ta kibrá.

Buscamento di concha, hasta door di sambuyamento, ta muntra asina seguro y calmo, cu hende mester nota cu sorpresa cu tin algun peligro real aden. Por ehemplo, un di e clasenan cu a worde redescubri aki pa Sr. Webber ta e Conus Armillatus, un chikito y bunita concha, pero di cual e inhabitante tin un radula, cu ta tanto lenga como djente. Ora e mollusko aki worde molestia, e ta tira e radula aki cual ta conectá cu un saco di veneno, y kende cu pasa den su camina lo haya duele. E arma aki, segun studiadornan di concha, ya ta responsable pa varios morto y numeroso caso di paralysis. Nan ta yama Conus Armillatus "e cascabel di lamar."

Pero generalmente buscamento di concha ta un hobby masha pacifico y seguro, y ta bira mas y mas popular.

## Asian Flu Shots On Request

The Medical Department has announced that in the future Asian flu preventive shots for employee family members will be given at Lago Hospital only during regular clinic hours. Shots will no longer be given on Saturday afternoons.



SHOWING SOME of the specimens he got from the sea bottom to his wife, left, and Mrs. D. P. Barnes, Dr. Coomans expresses his pleasure at the finds.

MUNSTRANDO algun di e muestranan cu el a saca for di lamar na su esposa, rohez, y Sra. D. P. Barnes, Dr. Coomans ta gabando su hayada.

# Here Come The Globetrotters!

They say that a certain famous circus is "the greatest show on earth", but if that's true it has to be better than the show the Harlem Globetrotters put on in Lago Sport Park Oct. 27.

Watching unbelievable displays of basketball skill and acrobatic talent, around 2000 spectators got more than their money's worth in the two hour show. Well before the game began, an acrobatic team and a baton twirler took the floor, but the star of that particular part of the evening was the gymnast who balanced himself on one finger, and later did a handstand on a ladder which in turn was balanced on a ladder.

The game itself pitted the Globetrotters against a team of U. S. college all-stars. For so many years the Globetrotters have been considered clowns that people tend to overlook the fact that theirs is a considerable skill, and even when "Showboat" Hall is fooling around with the ball, is an extremely talented basketball player. The all-stars were led by towering Bob Anderson who, instead of shooting up at the basket, often shot down.



Nan ta bisa cu un cierto famoso circo ta e "show di mas grandi na mundo," pero si esey ta berdad e lo mester ta mehor cu e show cu Harlem Globetrotters a duna na Lago Sport Park Oct. 27.

Contemplando increíble manifestacion di habilidad di basketball y talento acrobatico, mas of menos 2000 mirones a recibi valor pa nan placaden e show di dos ora. Hopi promer cu e wegá a cuminsa un equipo acrobatico y un baton twirler a haci un presentacion, pero e strea di e particular parti di e programa tabata balanzá ariba un otro trapi.

E wegá mes tabata entre Globetrotters y un equipo di U. S. college all-stars. Durante hopi anjanan Globetrotters ta worde considerá como payaso, asina cu hendenan tin e inclinacion di negligisha nan considerable habilidad, y hasta ora "Showboat" Hall ta draai rond cu e bala, el ta un hungador di basketball di hopi talento. E seleccion todo-estrella tabata worde gniá door di Bob Anderson kende, en vez di bula pa benta e bala den e macuto, hopi vez tabata tire'le aden di laria.

HIGH OFF the floor goes an unidentified Globetrotter to get a rebound off the backboards. UN HUNGADOR no identificá ta salta halto pa coi un bala.



SOMEBODY'S HAT appears to be in grave danger from the antics of "Showboat" Hall, who kept the crowd in an uproar with his clowning. UN HENDE su sombré ta parece den gran peligro di e anticonan di "Showboat" Hall, kende a tene e multitud gritando cu su actuacion.



THOSE WHO didn't see the Duo Farias and their act still don't believe some of the things they heard about; but they're all true. ESNAN CU no a mira Duo Farias y nan actonan ainda no por kere algun di e cosnan cu nan a tende; pero tur ta berdad.



THE MAN with the disciplined hoops was the talented and ingenious Ray Wilbert, who made them do amazing tricks. E HOMBER cu e hoepelnan discipliná tabata e talentoso y ingenioso Ray Wilbert, kende a pone nan haci trikinan asombrante.



ONE OF the all-stars looks for a team-mate to pass off to, but the only players in sight are Globetrotters. And when they want to be, the Globetrotters are some of the best basketball players around.

UN DI e todo-estrellanan ta busca un companjero pa pasa na dje, pero e unico hungadornan na vista ta Globetrotters. Y ora nan kier ta, e Globetrotters por ta algun di e mehor hungadornan di haskethall.



MIKE PICKERING, the juggler, had his hands full. MIKE PICKERING, e juggler, tabatin su man yen.



ALL THE action on the court is up at one end. The game, which was a broad mixture of goofiness and good basketball, was won by the Globetrotters 46-39.

TUR E accion ariha e cancha ta na un banda sol. E wegá, cual tabata un mezela di spektakleria y bon basketball, a worde ganá door di Globetrotters 46-39.



On a very special night members of the Esso Club free themselves of whatever inhibitions they might have. Once loosened of restraint, they make merry in costume, false face and spirit. It's the annual Halloween Dance, undoubtedly the most popular and laugh provoking event on the club social calendar. This year's performance held true to the spirit of frivolity; it ran the gamut from Radio Ma'scow to Seven Inch Krebs, Colorado Point's Limbo King.

There are no bounds on the imaginations of the participants. Every year the groups are different, the acts varied, the costumes more hilarious, and the party gets bigger. No telling where the annual Halloween Party will end up at the rate it's growing, but, then, who cares. It's all in fun and provides a fitting instance for "the bigger the better."

First prize this year went to the Radio Ma'scow group. A variety show, it presented it's listeners and viewers with authentic Russian dancers. Siberian immigrants, scientists, MVD spy, a Vulga boatman and singing commercials. Second prize was awarded the Toy Soldiers group for their precision maneuvers enhanced by very natty uniforms. The 71 Galats group, featuring old Seven-Inch himself, came up with third, and the Hawaiians took fourth.



FROM RUSSIA, direct, authentic and al that, come the four foremost Cossack dancers. From left to right: Rudy Bergfield, Glen Francis, James Buchanan and Gale Touchstone. Below Siberian Comrade Scientist Larry Lisot is interviewed by Comrade Announcer Bill Hochstuhll FOR DI RUSSIA, directo, autentico y tur esey, ta hini e enatro prominente bailarina Cossack. For di rohez pa drechi: Rudy Bergfield, Glen Francis, James Buchanan y Gale Touchstone. Abao Camarada Cientista Larry Lisot di Siberia ta worde entrevistá door di Camarada Anunciador Bill Hochstuhll.



TRY IT, it's caviar from sturgeon of the best quality, say these three Muscovite announcers. The comrade heroes are left to right Barbara Francis, Pat Bergfield and Fran Buchanan.

PURBE'LE, ta carviar di steur di e mehor calidad, e tres anunciador Moscovito ta bisa. E heroenan camarada ta for di rohez pa drechi Barbara Francis, Pat Bergfield y Fran Buchanan.

# HALLOWEEN



THE SERENITY of the evening, if it every actually existed, was suddenly shattered by the antics of three hill men. Seems a shotgun wedding was in store for the middle man of the trio shown, and carried out most successfully.

E SERENIDAD di e anochi, si e tabata existi por total, di repente a worde kibrá door di tres homber di den seroe.



A RANDOM shot of the dance floor shows a few of the couples involved in the Hawaiian group while around them dance many of the other couples who packed the Esso Club.

UN VISTA di e vloer di baile ta muntra algun di e parejanan involvi den e grupo Hawayo mientras rond di nan ta balia hopi di e otro parejanan cu tabata yena Esso Club e anochi ey.



ROBIN HOOD, Little John and a touch of ole Sherwood Forest found a spot on the patio floor. While the archers stand by with bows in hand, fair maidens of the county dance by.

ROBIN HOOD, Little John y un touch di Ole Sherwood Forest a haya un lugar ariba vloer di patio. Mientras e tiradornan ta para un banda cu goo na man, e senjoritanan ta balia un banda.



GREAT LOVERS were presented by another group. Here Mr. and Mrs. W. C. Anderson portray Anthony and Cleopatra. Others in their party depicted John Smith and Pocohantas, and Guinevere and Lancelot.

"GREAT LOVERS" a worde presentá door di un otro grupo. Aki Sr. y Sra. W. C. Anderson ta retrata Anthony y Cleopatra. Oironan den e grupo tabata John Smith y Pochantas, y Guinevere y Lancelot.

Ariba un anochi masha special miembronan di Esso Club ta benta tur preocupacion un banda, y nan ta haci pret cu mascarada y den costum stranjo. Esaki ta e Halloween Dance anual, indudablemente e evento mas popular y cu ta duna tanto cos di hari ariba calendario social di e club. E actuacion di e anja aki tambe tabata sobresaliente y tabata varia for di Radio Ma'scow pa Seven Inch Krebs, y Limbo King di Colorado Point.

No tin limite na imaginacion di e participantenan. Tur anja e gruponan ta diferente, e actonan varia, y e trajenan mas gracioso y e multitud mas grandi. No por

bisa te na unda e Halloween Party lo bai para na e modo cu e ta bai; pero, kende ta importa. Tur ta pa pret toch, y mas hopi hende mas tanto alegria.

E anja aki e grupo di Radio Ma'scow a gana e promer premio. Un show varia, el a presenta na su oyentes y mirones bailarina autentico Rusiano, imigrantenan di Siberia, cientista, spionnan di MVD, un homber cu boto ariba Vulga, y propaganda comercial cantá. Segunda premio a worde ganá door di Toy Soldiers pa nan maniobranan preciso. E grupo di 71 Galats, presentando Seven-Inch su mes, a sali di tres y e Hawayonan di cuatro.



TOY SOLDIERS fall away as canon is set off. Manuever was part of precision drill performed by smartly dressed group. Young lady on right manipulated key that kept the soldiers wound. Endeavors won second place for the soldiers.

SOLDANAN chikito ta cai ora cayon tira. E maniohra tabata parti di dril di precision haci door di un grupo hon hísti. E hohencita handa drechi tabata manipula yabinan cu ta lene e soldanan cu cuerde. E soldanan a sali na segunda lugar.



UNHAPPY CHILD in the person of Dave Wilson gets a low in his toy wagon from a very matronly-looking governess Edna Townsend. Not so unhappy is the Hawaiian group below led by Rod Bouchard, Don Severs and Harry Ashcraft. Their syncopated alohas earned the group fourth place.

MI'CHA INFELIZ den persona di Dave Wilson ta haya un town den su wagon di hunga for di gobernante Edna Townsend. E grupo Hawayo no ta asina feliz; nan ta bao direccion di Rod Bouchard, Don Severs y Harry Ashcraft. Nan a gana di cuatro lugar.



HEAVYWEIGHT WALTER Deese shows the power that has made him one of Colorado Point's foremost heavyweights.



LIMBO KING John Krebs slips neatly under a fantastic "seven inches." LIMBO KING John Krebs ta slip suavemente bao di e fantastico "siete inch."



# Killers Are Loose In The Kitchen

There are other grim statistics of the cost of carelessness and thoughtlessness in our island besides those of highway accidents.

Read this: since 1948, just over 100 children under five years of age were admitted to Lago Hospital and treated for kerosene poisoning. Three of these died a dreadful death.

How came these tots to drink kerosene? No one forced a child to pour the kerosene down his throat, but the fact is that someone must stand responsible for the act, the someone who left dangerous liquids where a child could get to them.

From exhaustive tests undertaken by medical authorities all over the world, and from the intensive study now going on in Lago's Medical Department in collaboration with the Off-The-Job Safety Study Group, a number of somber facts have been brought to light.

First of all, these studies have shown two major types of accidental poisonings. One is the unknowing taking of such things as kerosene, lye, ammonia, turpentine, furniture polish and various insecticides. And the other main cause of poisoning-by-accident is overdosage of drugs, or drugs taken without instruction from unmarked containers.

The terrible thing about most accidental poisonings, and the thing brought about only by carelessness and recklessness, is that in case after case, both in Aruba and elsewhere, the harmful substance was within reach of small children. They were on low shelves or cupboards, or on the floor, or on tables, all places where small hands could reach, from where small hands could pick up poisons and drink or

chew them, until a frightful pain racked the small body.

**RULE ONE:** Keep hazardous and dangerous liquids and solids well out of reach of children.

In case after case too, many of these poisonous materials—ammonia, turpentine, kerosene, and the others—were not even kept in their proper containers. Many people seem to find it useful to keep kerosene, for example, in beer bottles, or ammonia in cola bottles. Perhaps a friend bought a larger quantity than he needed; perhaps a housewife, doing the chores, put some ammonia in a glass, sitting innocently on a table. It might be useful or convenient to do this, but it is an evil thing to do; and illness or death is a high price to pay for utility or convenience.

**RULE TWO:** Keep hazardous and dangerous liquids and solids in proper containers, sealed up.

Investigators found in their studies that many of these makeshift containers were not even labeled, and in some cases, actually carried the original label. Thus a bottle holding turpentine might have a beer label on it. Not all cases of accidental poisoning were children; many an adult has picked up a

bottle marked as a soft drink and realized his dreadful error only as his mouth and stomach burned with an unbearable agony.

**RULE THREE:** Keep containers plainly labeled.

The saddest aspect, perhaps, of all accidental poisonings are those cases where medicine, instead of healing, become, through carelessness, sources of injury and death. Children love to eat or drink anything; they can't read labels. Take so ordinary a medication: the adult's dosage does him no harm, but the same dosage taken by a small child could conceivably kill him. And yet, investigators found that aspirin and sleeping pills are

most often kept where children can have access to them: on a bedside table, in a handbag or a coat pocket.

Oil of wintergreen, widely used here in Aruba, has such a pleasant odor that children find it hard to resist the temptation to taste it, yet it has powerful and long-lasting toxic effects.



POURING THE drink of death.

BASHANDO E trago di morto.

**RULE FOUR:** Keep medicinals out of sight and out of reach of children, preferably in a closed and locked cabinet.

Any case of accidental poisoning, from chemicals or drugs, can be serious, and sometimes, fatal. The one certain, infallible rule to follow whenever it occurs, is to contact a doctor at once, telling him exactly what has happened, what the per-

son has taken, and if possible, how much. But to be properly preventive, follow **RULE FIVE:** Be sensible, be careful.

The Esso News, cooperating with Lago's Off-the-Job Safety Study Group will, from time to time, present other material demonstrating how the concepts of safety, so successful on the job, can be carried home by employees and used there.

## Tres Empleado Ta Termina Servicio cu Compania

Tres empleado kende entre nan ta conta 60 anja di servicio cu Lago, ta concluyendo nan carera den dos departamento.

Nan ta George S. James, pipe-

## Antillas Birando Lugar Popular Turistico

Oficina di Turismo di Antillas Holandes, na 475 Fifth Avenue, New York 17, ta enfrentando un demanda creciendo pa e ultimo informacion turistico tocante e seis islanan conosci como Antillas Holandes (Curacao, Aruba, Bonaire, St. Maarten, St. Eustatius, y Saba) door di reparti entre agentenan di viaje y informantenan individual varios pamfleta y folders nobo y atractivamente ilustrá. Esakinan ta inclui un libreta henteramente nobo, "Curacao, Eye, Spot, Buy Spot," un valioso guia pa haci compras, un edicion revisá di e folleto ilustrá en color tocante Aruba, den cual e acento ta worde poni ariba e facilidadnan di compra sin paga derecho ariba e isla, y un folleto di color tocante Bonaire. Literatura tocante e otro tres islanan tambe ta disponible na e oficina di New York.

fitter, Mechanical-Pipe, John Schillereff, zone foreman, Mechanical-Metal Trades, y Albertus Cicilia, janitor, Medical.

Sr. James a cuminza na December 1928 como helper den Pipe Shop y a traha aya desde e tempo. El tabata helper, pipefitter helper, y lo retira Dec. 1 como pipefitter. El lo biba na St. Maarten, su isla nativo. El tin 28 anja di servicio.

Servicio di Sr. Schillereff cu Lago a cuminza originalmente na Augustus 1934 tempo cu el a worde empleá como tradesman den Mechanical-Metal Trades. El a traha como subforeman y trades foreman promer cu el a laga Lago na November 1940. El a bolbe na November 1947 como zone foreman, Mechanical-Boiler, y na 1950 el a bira zone foreman, Metal Trades. Tur hunto, Sr. Schillereff tin casi 16-1/2 anja di servicio.

Sr. Cicilia a cuminza traha na Maart 1934 cu Esso Transportation Company. Na October 1954 el a transferi pa Departamento Medico di Lago unda el a traha como cleaner, cleaner special y janitor. Un nativo di Bonaire, Sr. Cicilia tin intencion di regresa aya. El tin 15 anja y siete luna di servicio creditá.

## Off-the-Job Seguridad

# Simpel Cosnan di Cas por Mata Door di Falta di Cuidado

Tin otro cifranan triste fuera esnan di desgracia di trafico cu ta demonstra e costo di falta di cuidao y pensamiento.

Leza esaki: desde 1948, mas di 100 mucha bao cinco anja a worde admiti na Lago Hospital pa motibo di bebemento di kerosine. Tres di nan a muri.

Di con e muchanan aki a bebe kerosine? Ningun hende no a forza nan pa haci esaki, pero e hecho ta keda cu un hende mester para responsable pa esaki, esun cu a laga liquido peligroso unda un mucha chikito por coge'le.

Di pruebanan extensivo tumá door di autoridadnan medico den henter mundo, y for di e estudio intensivo cu awor ta bao progreso den Departamento Medico di Lago en colaboracion cu e comité cu ta studia seguridad pafor di trabao, algun hechonan a sali na cla.

Na promer lugar, e estudionan aki a muntra dos forma grandi di bebemento di liquido venenoso. Un ta bebemento di tal sorto di cosnan manera kerosine, lye, amonia, turpentine, polish di mueble y varios insecticido. Y e otro causa mayor di venenamento ta tumamento di un cantidad demasiado di remede, of remede tumá sin instruccion for di contenedornan sin marca ariba nan.

E cos terrible tocante mas venenamento accidental, y e cos causá solamente door di inadvertencia y falta di pereuracion, ta cu den caso tras caso, tanto na Aruba y otro camina, e substancia peligroso tabata unda muchanan por a haya nan. Nan tabata ariba rekkinan of den cashinan abao, of ariba vloer, ariba mesa, tur camina unda mannan chikito por yega, for di unda mannan chikito por coi veneno y bebe of kouw e te ora cu un dolor penoso pasa den e culpa chikito.

**REGLA UNO:** Tene liquidonan peligroso leuw for di unda muchanan chikito por coi nan.

Den caso tras caso tambe, hopi di e materialnan venenoso aki — amonia, turpentine, kerosine, y e otro — no tabata ni den nan contenedor propio. Hopi hende, por ehemplo, ta gusta tene kerosine den botter di cervex, of amonia den botter di Coca Cola. Podiser un amigo a trece un cantidad mas grandi cu el tabatin mester; podiser un mama di cas, haciendo su trabaoan, a pone e amonia inocentemente den un glas ariba mesa. Por ta conveniente pa haci esaki, pero ta un mal cos pa haci; y maleza of morto ta un premio halto pa paga pa utilidad of conveniencia.

**REGLA DOS:** Tene liquido peligroso bao seyo den nan propio contenedor.

Investigadornan a haya den nan estudionan cu hopi di e contenedornan artificial no tabata carga ni un etiketa, y den algun caso, tabatin e etiketa original. Un botter cu turpentine aden por tabatin e etiketa di cervex ariba dje ainda. No tur caso di bebemento di veneno accidentalmente tabata involve muchanan; hopi hende grandi tambe ta coi un botter marcá como di refresco y realisa su equivocacion horroso ora su boca y stoma cuminza kima insuportablemente.

**REGLA TRES:** Tene contenedornan cu etiketa propio ariba nan.

E aspecto mas triste podiser ta e casonan den cual, en vez di cura, medicina ta bira un fuente di desgracia y morto pa motibo di sin cuidao. Muchanan ta gusta come of bebe cualkier cos; nan no por leza e cantidad cu un hende grandi ta tuma no ta hacie'le danjo, pero e mes cantidad tumá door di un mucha por causa su morto. Y toch, investigadornan a descubri cu aspirin y pildronan di drumi ta worde teni unda muchanan por coi nan: ariba e mesita canto di cama, den tas of saco di bachi.

Azeta di wintergreen cu ta worde usá hopi aki na Aruba, tin un holor asina agradable cu muchanan chikito ta haya duro pa resisti e tentacion pa purbe'le, pero e ta causa intoxicacion profundo y largo.

**REGLA CUATRO:** Tene remede for di vista y for di alcance di muchanan, preferiblemente den un cashi cerrá na yabi.

Cualquier caso di bebemento di articulonnan venenoso por ta serio y hasta fatal. Esun regla segur y infallible cu mester worde sigui ki ora cu esaki socede, ta tuma contacto cu un doctor mes ora, bisando e exactamente kiko a socede, kiko e persona a bebe, y si ta posible, cuanto. Pero pa bo ta mas segur, sigui **REGLA CINCO:** Sea juicioso, sea cuidadoso.

## Figures Indicate Antilles Becoming Popular Tourist Spot

The Netherlands Antilles Tourist Bureau, at 475 Fifth Avenue, New York 17, is meeting an increased demand for the latest tourist information on the six islands known as the Netherlands Antilles (Curacao, Aruba, Bonaire, St. Maarten, St. Eustatius, and Saba) by distributing to travel agents and individual inquirers several new and attractively illustrated color brochures and folders. These include an entirely new booklet, "Curacao, Eye Spot, Buy Spot," an invaluable shoppers' guide, a revised edition of the color brochure about Aruba, in which special emphasis is placed on this island's duty-free shopping facilities, and a color folder about Bonaire. Literature on the three other islands is also available at the New York office.



COMPTROLLER C. B. GARBER presents certificates to Accounting Department employees who completed an ICS course in Practical Accounting.

COMPTROLLER C. B. GARBER ta presenta certificadonnan di Accounting Department cu a completa un curso di ICS den Practical Accounting.





A LONG line of employees waits in the Medical Center to receive Asian flu vaccine. For several days after the shot was made available this was a typical scene.

UN LINJA largo di empleadonan ta warda den Medical Center pa recibi vacuna contra influenza Asiatico. Varios dia despues cu e shot a worde haci disponible, esaki tabata un escena tipico.

## 4200 Employees Inoculated for Flu

Thousands of Lago employees and their families took advantage of the Medical Department's offer of free inoculation against the Asian flu.

At the Medical Center alone 4200 employees were vaccinated in a massive program, which was developed and executed without interfering with the normal functions of the Center. When the first day of the inoculation period, Monday, Nov. 4, was over, 1658 employees had felt the needle. The next day there were over 1300.

Special arrangements made by the Medical Center to handle the extraordinary load made the mass inoculation an efficient operation. Employees arriving for the shot were met by a special receptionist, who directed them to the proper place. Individual folders were taken from the files later to have the entry made. At peak periods of vaccination, two nurses were administering the shots, and each one was averaging 110 inoculations an hour. The maximum waiting period was only 25 minutes.

At Lago Hospital meanwhile, thousands more—female employees and employee family members—received their shots against Asian flu. The total through Nov. 11 was 6420. The shots will continue to be given as long as there are customers.



THE SHOT was swift and painless. Each shot called for a new syringe and a new needle. Several shots per minute were given by this efficient system.

E INJECCION tabata bai liher y sin dolor. Cada inyeccion tabata requeri un hangua nobo. Varios inyeccion tabata worde duná pa minuut door di e manera eficiente aki.

## Primario di Lago Employee Council Fiha Pa Dec. 4-5

E eleccion anual den henter planta pa ocupa cuatro sienta den Lago Employee Council lo cuminsa cu un primario Dec. 4 y 5. E eleccion final lo tuma lugar un siman mas atras, Dec. 11 y 12.

Dos sienta den cada grupo, esta e grupo Holandes y esun no-Holandes, lo ta vacante e anja aki. E puestonan cu ta expira ta worde ocupá door di J. N. Maduro y M. Vries den e grupo Holandes, y door di B. K. Chand y G. E. Fernandes den e grupo no-Holandes.

Nombenan di candidato lo aparece arriba e carchi pa medio di peticion solamente. E formularianan di peticion lo ta disponible mas tempran durante siman, y e momento final pa debolbe nan ta 4 p.m. Nov. 20. Pa ser valido un peticion mester contene e cantidad propio di firman aprobando e candidatura. Pa un Holandes, un peticion mester contene 100 firma, y pa un no-Holandes 50 firma. Den ambos caso, e firman mester ta di empleadonan den e mes grupo di nacionalidad manera e candidato.

## Cuatro Miembro Ta Bolbe Den LSPB

Tur cuatro miembro di Lago Sport Park Board a worde re-eligi den eleccion di luna pasá pa completa e junta di 10 homber. Ademas, J. M. Kock di Mechanical-Garage, a worde eligi pa di promer vez.

Esnan re-eligi tabata J. Briezen, Process-Cracking; R. Q. Kemp, Lago Police; M. Reyes, Mechanical-Electrical, y R. E. A. Martin, Mechanical-Administration. E termino di nan cinco ta dos anja.

Sr. Briezen ta esun cu a recibi mas tanto voto den e eleccion. El a haya 1550 voto. Sr. Kemp a haya 1,315, Sr. Reyes, 1,146, Sr. Martin, 886, y Sr. Kock 834 voto.

Ademas di nan, Sport Park Board ta consisti di A. W. Brokke, D. Tromp, J. M. La Cruz, H. S. Figueira, y C. T. O. Nicholas. E termino di A. Geerman tambe a caba e anja aki, pero el no a pone su mes disponible como candidato mas.

## 4200 Empleadonan A Worde Vaccina Contra Flu Asiatico

Miles di empleadonan di Lago y nan familiarianan a haci uso di e oferta di Departamento Medico pa tuma inoculacion gratis contra influenza Asiatico.

Na Medical Center solamente 4200 empleadonan a worde vacciná den un programa masivo, cual a worde desaroyá y ehecú sin interferi cu operacionnan normal di e Center. Ora cu e promer dia di e periodo di inoculacion, Dialuna, Nov. 4, a pasa, 1658 empleado a tuma e inyeccion. E siguiente dia a bini 1300.

Areglonan special haci door di Medical Center pa enfrenta e peso extraordinario a haci e inoculacion masal un operacion eficiente. Empleadonan cu yega pa tuma e inyeccion ta worde encontrá door di un receptionista special, kende tabata dirigi nan propio lugar. Foldernan individual tabata worde sacá despues pa registra. Durante oranan cu tabata bini hopi hende, dos nurse tabata duna e inyeccionnan, y cada un tabata duna un promedio di 110 inyeccion pa ora. E periodo mas largo di warda tabata 25 minuut.

Mientras tanto na Lago Hospital, miles mas — empleadonan femenina

## Schedule of Paydays

Semi-Monthly	
Nov. 16-30	Monday, Dec. 9
Monthly	
Nov. 1-30	Tuesday, Dec. 10

## Repatriation Deposits Returned To 800 Lago Employees

Repatriation deposits were refunded to over 800 employees at paydays earlier this month. The deposits, most of which had been made years ago, added up to approximately Fls. 142,000, and in addition the employees affected received interest that brought the total refund to Fls. 162,000. The company began paying interest on the accounts just over ten years ago.

The amounts employees had deposited varied according to the number of children in the family and the distance to their home country.

y familia di empleadonan -- tabata recibi nan inyeccion contra e influenza Asiatico. E total te Nov. 11 tabata 6420. E inyeccionnan lo sigui worde duná tan tempo cu tin hendenan interesá.

## Three Employees End Lago Service

Three employees, who among them can count 60 years of Lago service, are ending their working days in two departments.

They are George S. James, pipefitter, Mechanical-Pipe John Schillereff, zone foreman, Mechanical-Metal Trades, and Albertus Cicilia, janitor, Medical.

Mr. James started out in Decem-



G. S. James



J. Schillereff

ber, 1928 as helper in the Pipe Shop, and has worked there ever since. He has been helper, pipefitter helper, and will retire Dec. 1 as pipefitter. He will live in St. Maarten, his native island. His service totals over 28 years.

Mr. Schillereff's Lago service began originally in August, 1934 when he was employed as a tradesman in Mechanical-Metal Trades. He worked as subforeman and trades foreman before leaving Lago in November, 1940. He returned in November, 1947 as zone foreman, Mechanical-Boiler, and in 1950 was made zone foreman, Metal Trades. Altogether Mr. Schillereff has nearly 16 1/2 years of service.

Mr. Cicilia started work in March, 1934 with the Esso Transportation Company. In October, 1954 he transferred to Lago's Medical Department and has worked there since as cleaner, cleaner special and janitor. A native of Bonaire, Mr. Cicilia plans to retire there. He has a credited service of 15 years, seven months.



A. Cicilia

## Scoreboard of Disabling Injuries

	Industrial	Non-Industrial
During October	1	16
During 1957	7	218



RETIRING FROM the Medical Department after 15 years of Lago service is A. Cicilia, second from left. Acting as host for the retirement luncheon was Dr. J. B. M. Van Ogtrop, center. Others were, left, E. N. Rosano, C. D. Manuela and R. R. Williams, on the right side of the table.

RETIRANDO FOR di Medical Department despues di 15 anja di servicio na Lago ta A. Cicilia, segunda banda robez. Actuando como huesped pa e comida di despedida tabata Dr. J. B. M. Van Ogtrop, centro. Otronan tabata, rohez, E. N. Rosano, C. D. Manuela y R. R. Williams, na banda drechi di e mesa.

## Inyeccion Contra Flu Asiatico

Departamento Medico a anuncia cu den futuro inyeccion preventivo contra influenza Asiatico pa niembranan di familia di empleadonan lo worde duná na Hospital di Lago solamente durante oranan di clinica regular. Inyeccion lo no worde duná mas arriba Diasabra tramerdia.

# PORTRAITS IN OIL!

**BYRON D. BENSON**  
 WAS PRESIDENT OF THE COMPANY THAT BUILT THE FIRST LONG-DISTANCE PIPE LINE, THE TIDEWATER, FROM THE BRADFORD FIELD TO WILLIAMSPORT, PA., IN 1879!

**BIGGEST PIPE LINE TILL THEN HAD BEEN 3 INCHES, 30 MILES LONG. THE TIDEWATER WAS TO BE 6 INCHES, 104 MILES LONG, AND TO PASS OVER A MOUNTAIN NEARLY 2,600 FEET HIGH! SKEPTICS CALLED THE PROJECT "BENSON'S FOLLY," WAGERED IT WOULD FAIL...**

**PIPE HAD TO BE HAULED UP TO 30 MILES OVER ROADLESS MOUNTAINS. THE PART ACROSS THE ALLEGHENIES WAS LAID IN THE DEAD OF WINTER—ONE OF THE GREAT FEATS IN THE HISTORY OF OIL!**

IN 1887, THE LINE WAS EXTENDED TO BAYONNE, N. J. — TODAY, THANKS TO SUCH PIONEERING AMERICAN INGENUITY, THERE ARE MORE THAN 168,000 MILES OF PIPE LINE IN THE NATION, HELPING TO BRING THE COMFORTS AND CONVENIENCES OF PETROLEUM PRODUCTS TO THE AMERICAN PEOPLE.

# Nov. 18 Fecha Final Pa Segunda Inyeccion Contra Polio

E ultimo dia durante cual yunan di empleadonan staff y regular por recibí e segunda inyeccion anti-polio ta Nov. 18. E lugar ta Lago Sport Park.

E muchanan cu pa motibo di enfermedad of otro causanan no por a tuma e segunda inyeccion ariba e fecha fihá lo por recibie'le na clinica di Hospital for di Nov. 19 pa Nov. 30.

Tin muchanan cu no a recibí ni e promer ni e segunda inyeccion. Pa esakinan un serie nobo di inyeccion lo cuminsa na Januari. Esso News lo contene completo detaye di e programa aki den futuro edicionnan.

Pa obtene inmunidad completo contra polio, muchanan mester tuma tur tres shot. E tercer shot lo worde duná mas of menos siete luna despues di e segunda.

Muchanan di seis luna te 13 anja tabata involvi den e programa cual a cuminsa Oct. 15. Departamento Medico a anuncia awor cu muchanan dependiente for di 13 pa 18 anja lo worde ofreci inyeccion Salk cuminzando na Januari.

## Southern Harvester A Bishita Lago Pa Combustible

E bayenero "Southern Harvester," interumpiendo su viaje largo pa regionnan antartico unda e lo pasa e proximo lunanan cazando bayena, a hancra na Lago mas tempran e luna aki pa obtene combustible necesario pa e largo lunanan venidero.

Tradicionalmente Lago tabata un di e ultimo paradanan pa e flota bayenera. Den otro anjanan e bapornan aki a yega di tuma un te un y mitar milion barril di combustible. E anja aki, cu competicion mas fuerte den henter mundo, e cantidad cu probablemente lo worde cargá ta mas of menos 600,000 barril of mitar di loke a worde cargá den anjanan reciente.

"Southern Harvester," mescos cu mayoria bayenero moderno, tabata equipá cu un helicopter pa yuda localiza bayena pa e cazadornan. Atras tin un plataforma pa e helicopter subi y baha.

## Deposito Debolbi Na 800 Empleado

Depositanan di repatriacion a worde reembolsá na mas di 800 empleado mas tempran e luna aki. E depositonan, mayoria di cual a worde haci anjanan pasá, a suma na mas of menos Fls. 142,000, y ademas e empleadonan afectá a recibí interes cu a trece e total di e reembolso na Fls. 162,000. Compania a cuminsa paga interes ariba e sumaran net poco mas di 10 anja pasá.

E sumanan cu empleadonan a deposita tabata varia di acuerdo cu e number di yiuinan den familia y e distancia pa nan lugar di origen.

## Mechanical Promovi Bergfield, Ecury

R. C. Bergfield y H. P. E. Ecury, tur dos di Mechanical Department, a worde promoví pa posicionnan mas halto Nov. 1.

Sr. Ecury, kende a traha promer na Lago for di Augustus 1936 pa April 1948, a worde promoví pa zone foreman den Garage, y Sr. Bergfield a move pa assistant zone supervisor, Mechanical-Field Coordination.

Tempo cu Sr. Ecury a worde empleá na 1936, tabata na Garage. Su posicion tempo cu el a bai na 1948 tabata shop foreman. Bolbiendo na Mei 1953 come foreman, Mechanical-Garage, Sr. Ecury a bira senior engineering assistant, Mechanical-Administration na December 1955.

Cu tres y mitar anja di servicio, Sr. Bergfield a traha como engineer B y engineer A. El a cuminsa su carera cu Lago na Mei 1934.

## NEW ARRIVALS

- October 25**  
BAPTISTE, George - Mech. Pipe; A son, Davis Richard  
WEBB, Gilberto - Mech. Carpenter; A daughter, Frida Sofia
- October 26**  
LAWRENCE, Adolphus - Cracking; A son, Michael Harold  
INOCENCIA, Edly P. - Lago Commissary; A daughter, Gina Mirella  
QUANT, Bartolome R. - Electrical; A daughter, Usticia Omayra  
NARVAEZ, Gregorio - Mech. Mason; A son, Jose Rafael
- October 27**  
WEBB, Simon - Cracking; A son, Glenroy Clifton Simon  
CLIE, Victor M. - Gen. Serv.; A son, Melvin Elies  
DANIA, Simon C. - Mech. Paint; A daughter, Mariska Maria  
PETERSON, Louis E. - Instrument; A son, Danny Davis  
GEERMAN, Marcelo - Mech. Storehouse; A daughter, Carmen Amalia
- October 28**  
MADURO, Frans R. - Electrical; A son, Julia Mariano  
CROES, Rosendo D. - Cracking; A son, Rogelio Erwin
- October 29**  
WERLEMAN, Napoleon E. - Yard; A son, Luis Enrique  
RAS, Andres - Yard; A son, Jorge Narciso  
MADURO, Alejo - Yard; A son, Narciso Alejo  
KOCK, Bernardo - C&LE; A son, Freddy Narciso  
LOOPSTOK, Juan M. - Welding; A son, Edison
- October 30**  
NOGUERA, Matias - Floating Equip.; A daughter, Frida Maria  
HODGE, James N. - Yard; A son, Glenn Ashley
- October 31**  
DANJE, Alfonso - Mech. Mason; A son, Carlos Alfonso  
GEERMAN, Maximo - Ree. & Ship; A daughter, Filomena Maria
- November 1**

- PROMP, Felipe J. - Mech. Boiler; A daughter, Elvira Louides
- ARRINDELL, James E. - Mech. Tin; A son, Norwin Omar
- KELLY, Iginio A. - TSD Sng.; A daughter, Jeane Eveline
- SEMELEER, Athanasio - Mech. Mason; A daughter, Irma
- November 2**  
DANJO, Joseph - Carpenter; A son, Segundo  
PLEMING, Campbell N. - Medical; A son, Campbell Vernon  
TROMP, Victor J. - TSD Eng.; A son, Antonio Franklin  
TROMP, Ben F. - Machine; A daughter, Shirley Maria
- November 4**  
CONNOR, Laurint A. - Mech. Welding; A daughter, Carmelita Mercedes
- November 5**  
DALHUIJSEN, Dr. Bouke - Medical; A son, Albert Jan
- HENRIQUEZ, Juan M. - Accounting; A daughter, Isabella Maria Sarita
- November 6**  
RAS, Herman J. - Mech. Adm.; A son, Jacinto Albertico  
JOHN, Leopold H. J. - TSD Lab No. 1; A son
- November 7**  
CROES, Pedro - LOF; A son  
TROMP, Juan D. D. - Yard; A son, Pedro Rufio Engelbregt  
HURKSZ, Tiburcio - Yard; A daughter, Cornelia  
HOPMANS, Wilhelmus C. - Mech. Machine; A son  
DE CUBA, Mario - Cracking; A son  
MADURO, Amrosio R. - Cracking; A daughter

## Un Luna di Placa

### Di unda el a bini? Unda e ta bai?

Di unda el a bini? ... Unda e ta bai? E anja aki, mescos cu pa 18 anja den pasado, compania a duna un contribucion adicional na empleadonan den Thrift Plan. E anja aki (mescos cu anja pasá) e ta suma na mas of menos un luna di pago. Esaki ta placa extra, nobo, ademas di e sumanan cu compania a duna na cuenta di empleadonan den thrift plan cada dia di pago.

Pa duna cada participante di thrift plan un luna di placa a tuma Fls. 3,882,000. Tur esaki tabata placa di compania. Tur a worde sacá for di ganashi di e empresa. E no tin ningun coneccion cu e "ganashinan" di Thrift Plan, cual ta simplemente interes ariba e placa cu ta worde creditá na cuenta di empleadonan.

Esaki ta anto, "di unda el a bini." E "unda e ta bai" ta worde contestá door di un vista den futuro. Nos forza di ganamento ta para un dia pa motibo di edad, cabamento di trabao, maleza of otro motibonan, y toch ainda nos mester placa pa un cantidad razonable di comodidad y seguridad contra necesidad. Solamente spaarmento -- warda pa necesidad futuro -- por furni e comodidad y seguridad aki. E prestamo y withdrawals cu por worde tumá for di un cuenta di thrift plan, y e dos tercera parti di e contribucion adicional cu por worde tumá mes ora como un lamtamento special pa Pascu, por ta valioso pa reduci debe of cubri un necesidad urgente.

E obheto primordial di e plan, sinembargo, ta pa yuda percura pa e necesidatnan futuro di un empleado y su familia ora el mes no por percura mas. Esaki, en cuanto posible, mester ta e "unda e ta bai" di spaarmento.

## Roy van Putten Activo Den Trabao di YMCA

Roy Van Putten, muy conocido den circulanon deportivo na Aruba, y actualmente studiando educacion fisico na Springfield College ariba un beca di Aruba Sports Union, a emprende trabao di YMCA na Massachusetts, y ta tumando un parti prominente den su actividadnan, segun un carta recibí door di Henri Nassy di Public Relations.

Sr. Van Putten ta describi como el a encontra Ralph Papa, kende lo ta secretario di YMCA na Aruba, y con nan dos a pasa "henter un mitar dia conversando tocante su encargo nobo na Aruba." Despues, el a bisa, "mi a haya sabi cu Ralph ta un persona masha interesante, y mi ta kere cu YMCA di Aruba tin hopi suerte di por a obtene su servicionan."

Encerrá den e carta tabatin un clipping for di un corant di Springfield anunciando formacion di un club door di e YMCA local pa desaroya condicion fisico. Sr. Van Putten ta actua como lider di e club y instructor den hizamento di peso, e actividad den cual el a gana un reputacion asina grandi na Aruba. El ta reporta cu tin vez tin te 25 pa 30 persona den su klas.

## SERVICE AWARDS

- 20-Year Buttons**  
John B. Masters Process-C&LE  
Dominico Geerman Process-LOF  
Ithena E. Morris Process-Acid & Edeleanu  
Raymond Henriquez Process-Cracking

# Esso Research Gets Powerful Oak Ridge Radiation Shipment

Esso Research and Engineering Company has received the most powerful radiation source for private industry use ever shipped by the Atomic Energy Commission's Oak Ridge, Tenn. facility.

The radioactive material will be used by the company in its Linden, N. J. laboratories where scientists are pushing toward practical application of atomic energy in the oil industry.

The shipment from Oak Ridge will contain about 15,000 curies of radioactive cobalt. This is equivalent in activity to about 33 pounds of pure radium and represents more than seven times the world supply of refined radium.

The radioactive material will be in the form of about 300 nickel-plated pieces resembling small thick coins and weighing a total of less than one pound. The concentration of radioactivity is so high, however, that the Esso scientists will be able to produce and study radiation intensities approaching those obtainable from nuclear reactors.

In certain of the experiments which have been underway continually since 1955, Esso Research scientists found that the use of radiation in the basic refining reaction known as thermal cracking can substantially increase the rate of gasoline formation.

It was discovered that this reaction can be accomplished with radiation at temperatures 50 to 100 degrees lower than those necessary when using conventional methods alone--indicating that the essential chemical reactions can be started up with relatively small quantities of radiation.

This action at lower temperatures stems from the fact that radiation, when used in thermal cracking, creates fragments of oil molecules. These highly reactive fragments or



SCIENTIST manipulates mechanical hand grasping radioactive material. SCIENTIFICO ta manipulá mannan cu ta cage material radioactivo.

particles are known as "free radicals" and, Esso researches learned, they can start a chain of up to 100,000 reactions. This greatly speeds the processing and produces many thousands of different molecules of the type from which petroleum products are made.

The company commented that while these results may not be commercially important now, they are significant from a scientific viewpoint and have given a much better indication of what radiation can and cannot do under such conditions.

This particular research was conducted in a small laboratory pilot plant in the Linden laboratory producing about one pint of oil products an hour. Studies were also made in a pilot plant at the Brookhaven National Laboratories, Upton, L. I., N. Y. The sources are manipulated with mechanical hands operated by researchers standing outside the cave looking through a three-foot thick lead-and-glass window. When not in use, the sources are stored in lead-lined wells and when these are capped, a person can safely enter the cave room. Since the gamma rays from these sources do not make other objects radioactive there is no residual radioactivity in the air, in the walls or in any other material in the room after the sources have been stored in their wells and capped. For the same reason the operation of this radiation facility produces no radioactive effluent or waste.

## Whalers Pay Annual Visit



STOPPING AT Lago whaling ship Southern Harvester takes aboard fuel oil for its forthcoming operation in far southern waters.

MARANBO NA Lago, e bayenero Southern Harvester ta tuma abordo combustible pa su viaje pa awanan antartico.

The good ship "Southern Harvester," interrupting its long voyage to Antarctic regions where she will spend the next few months hunting whales, put in at Lago earlier this month to get fuel necessary to see her through the long months ahead.

Lago has traditionally been one of the last stops for the whaling fleet. In other years these ships have taken one to one-and-a-half

million barrels of whaler fuel. This year, with competition tighter all over the world, the expected total loadings will be only about 600,000 barrels, or half as much as that loaded in recent years.

The "Southern Harvester," like most modern whalers, was equipped with a helicopter to spot whales for the hunting ships. A platform is rigged aft for take-offs and landings.